



Anordnung

Gemeindeabstimmung im Urnenverfahren vom 27. September 2020

Geschätzte Zellerinnen und Zeller

Aufgrund der Situation im Zusammenhang mit dem Coronavirus hat der Gemeinderat Zell Ende April 2020 die Gemeindeversammlung vom 9. Juni 2020 abgesagt. In der Zwischenzeit wurde entschieden, die Rechnung 2019 im Urnenverfahren zur Abstimmung zu bringen. Ermöglicht wird diese Ausnahme durch die kantonale Verordnung zur Regelung der politischen Rechte aufgrund der ausserordentlichen Lage infolge des Coronavirus (COVID-19) vom 24. März 2020. Eine Orientierungsversammlung findet nicht statt.

Die Stimmberechtigten erhalten eine Botschaft des Gemeinderats zur Urnenabstimmung. Weitere Unterlagen können auf der Homepage der Gemeinde Zell (www.zell-lu.ch) heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung eingesehen bzw. bezogen werden.

An der Urnenabstimmung vom 27. September 2020 stimmen Sie über folgendes Geschäft ab:

- **Jahresbericht 2019 inkl. Jahresrechnung 2019 der Einwohnergemeinde Zell**

Die Abstimmungsfrage lautet:

- **Wollen Sie den Jahresbericht 2019 inkl. Jahresrechnung 2019 der Einwohnergemeinde Zell genehmigen?**

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden und spätestens am 22. September 2020 ihren politischen Wohnsitz in der Gemeinde Zell geregelt haben. Das Stimmregister wird am 22. September 2020 abgeschlossen.

Das Urnenbüro ist auf der Gemeindeverwaltung Zell, St. Urbanstrasse 8, 6144 Zell, wie folgt geöffnet: Sonntag, 27. September 2020, 09.30 – 10.00 Uhr. Sie können Ihre Stimmabgabe auch während den ordentlichen Bürozeiten auf der Gemeindeverwaltung vollziehen. Es besteht die Möglichkeit brieflich zu stimmen. Bitte beachten Sie die auf dem Stimmrechtsausweis angebrachten Hinweise bzw. Abstimmungsinstruktionen.

6144 Zell, 4. August 2020

Gemeinderat Zell



Botschaft des Gemeinderats Zell

Jahresbericht und Jahresrechnung 2019 – Das Wichtigste in Kürze

Der Gemeinderat Zell präsentiert Ihnen den Jahresbericht sowie die Jahresrechnung für das vergangene Jahr.

Allgemein

Der Jahresbericht und die Jahresrechnung 2019 wurden zum ersten Mal nach den Vorgaben des Harmonisierten Rechnungsmodells 2 (HRM 2) erstellt. Erfahrungen während des ersten Betriebsjahres erforderten gewisse Korrekturen bzw. Anpassungen innerhalb der Gemeinderechnung. Diese Korrekturen hatten nicht direkt finanzielle Auswirkungen, sondern es handelte sich um Anpassungen beim Kontenrahmen oder bei der Kostenaufteilung.

Es hat sich – wie im Vorfeld befürchtet – bewahrheitet, dass die Rechnungsablage wesentlich umfangreicher ausgestaltet ist als nach dem alten Rechnungssystem. Viele zusätzliche Instrumente, Ausweise und Anhänge müssen von Gesetzes wegen erstellt werden. Dies lässt die Rechnungsablage in ihrem Umfang zunehmen.

Umsetzung Legislaturprogramm / Jahresziele

Aus dem Dokument "Jahresbericht 2019 – Aufgabenbereich Gemeinde Zell" können Sie im Abschnitt "Umsetzung Legislaturprogramm – Jahresziele" entnehmen, wie die geplanten Jahresziele umgesetzt werden konnten.

Erfolgsrechnung

Statt eines budgetierten Aufwandüberschusses von Fr. 373'100 schliesst die Erfolgsrechnung mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 714'089 ab. Alle Leistungsgruppen (Ressorts) schlossen besser ab, lediglich im Bereich Soziales resultierte eine geringe Kostenüberschreitung.

Investitionsrechnung

Sämtliche Investitionsvorhaben weisen tiefere Kosten aus als budgetiert. Zwei Bauvorhaben werden erst 2020 fertiggestellt, entsprechende Budgetkredite sind im neuen Budget vorhanden. Die Nettoinvestition beträgt Fr. 3'406'661 (Budget: Fr. 5'190'700).

Bilanz

Die Bilanzsumme beläuft sich auf Fr. 44'650'440. Das Verwaltungsvermögen nahm netto um Fr. 2'045'374 zu. Das freie Eigenkapital (Bilanzüberschüsse) beläuft sich neu auf Fr. 7'143'334.

Finanzkennzahlen

Die Grenzwerte der gesetzlich vorgeschriebenen Finanzkennzahlen können alle eingehalten werden. Die Nettoschuld pro Einwohner beträgt neu Fr. 596 und hat gegenüber dem Vorjahr zugenommen (+Fr. 302).

6144 Zell, 4. August 200

Gemeinderat Zell



Jahresbericht 2019 – Aufgabenbereich Gemeinde Zell

Politischer Leistungsauftrag

Der Aufgabenbereich „Gemeinde Zell“ umfasst die Leistungsgruppen (LG)

- Politik und Verwaltung
- Bildung
- Soziales
- Bau
- Finanzen

Die Leistungsgruppen entsprechen den Gemeinderatsressorts. Für jede Leistungsgruppe wird ein interner, betrieblicher Leistungsauftrag erstellt, welcher die Aufgaben und Ziele der jeweiligen Ressorts definiert.

Leistungen

Die Leistungsgruppen erfüllen folgende Leistungen:

Leistungsgruppe Politik und Verwaltung

Die LG Politik und Verwaltung führt und leitet die Organe und die Verwaltung der Gemeinde. Sie ist oberster Ansprechpartner und Repräsentant der Gemeinde und sorgt für einen zeit- und sachgerechten Vollzug der strategischen Entscheide des Gemeinderats und der übrigen Organe. Weiter garantiert die LG eine rechtmässige Durchführung von Gemeindeversammlungen sowie Wahlen und Abstimmungen. Bei ausgelagerten Aufgaben bringt sich die LG Politik und Verwaltung in die Beratungen und Beschlussfassungen der zuständigen Organe ein.

Leistungsgruppe Bildung

Die LG Bildung organisiert die Volksschule gemäss Gesetz über die Volksschulbildung. Es werden die Kindergarten-, Primar- und Sekundarstufe angeboten. Die Schulgesundheit wird im Rahmen des Gesundheitsgesetzes sichergestellt.

Bei ausgelagerten Aufgaben bringt sich die LG Bildung in die Beratungen und Beschlussfassungen der zuständigen Organe ein.

Die LG Bildung unterstützt die Vereine als Träger eines vielfältigen kulturellen Lebens. Weiter beaufsichtigt die LG Bildung die Massnahmen im Bereich Jugend (Jugendraum / Jugendschutz).

Leistungsgruppe Soziales

Die LG Soziales sorgt für ein zeitgemässes Angebot im Bereich der ambulanten und stationären Langzeitversorgung und beaufsichtigt den Betrieb des gemeindeeigenen Alters- und Pflegeheims. Sie koordiniert und beaufsichtigt die Leistungen der ausgelagerten Einheiten wie Kindes- und Erwachsenenschutz, Sozialberatung sowie im Suchtbereich. Die LG Soziales überwacht die Verbundaufgabe „Sozialversicherungen“ und organisiert die gesetzliche und persönliche Fürsorge.

Weiter bearbeitet die LG Soziales die Anliegen der verschiedenen Altersgruppen im Rahmen von Familien- und Altersfragen.

Leistungsgruppe Bau

Die LG Bau gewährleistet die Funktions- und Leistungsfähigkeit der kommunalen Strassen und Wege, der Fliessgewässer sowie der Ver- und Entsorgungsinfrastruktur und sorgt für einen zuverlässigen baulichen und betrieblichen Unterhalt. Sie setzt die Anforderungen der räumlichen Entwicklung um und sorgt für einen effizienten Vollzug der Baugesetzgebung.

Die LG Bau koordiniert die Sicherheitsorgane mit kommunaler Beteiligung (Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Feuerwehr) und stellt die militärischen Anforderungen an das Schiesswesen sicher.

Weiter stellt die LG Bau den baulichen und betrieblichen Unterhalt der gemeindeeigenen Immobilien sicher und sorgt für eine optimale Nutzung der Anlagen.

Bei ausgelagerten Aufgaben bringt sich die LG Bau in die Beratungen und Beschlussfassungen der zuständigen Organe ein.

Leistungsgruppe Finanzen

Die LG Finanzen organisiert und betreibt das kommunale Rechnungswesen und sorgt für die Erarbeitung transparenter und klarer Entscheidungsgrundlagen für den Gemeinderat und die Gemeindeversammlung. Sie sorgt für eine einwandfreie Kreditoren- und Debitorenbewirtschaftung. Die LG Finanzen ist für die Umsetzung des Risikomanagement und des internen Kontrollsystems verantwortlich. Sie koordiniert und beaufsichtigt die Leistungen der ausgelagerten Einheiten Steueramt und Betriebsamt.

Bezug zum Legislaturprogramm

Im Legislaturprogramm sind folgende Ziele definiert:

Leistungsgruppe Politik und Verwaltung

- Stärkung der Gemeinde Zell als regionales Kleinzentrum.
- Prüfung von Massnahmen zur Entwicklung der Gemeinde Zell als Wohn- und Arbeitsort.
- Kontaktpflege mit ortsansässigen Gewerbebetrieben.

Leistungsgruppe Bildung

- Umsetzung allfälliger Änderungen des Volksschulbildungsgesetzes.
- Schaffung bedarfsgerechter Angebote im Bereich schul- und familienergänzende Tagesstrukturen.
- Sicherung des Oberstufenzentrums Zell.

Leistungsgruppe Soziales

- Realisierung An- und Umbau des Wohn- und Begegnungsortes Violino.
- Prüfung von zusätzlichen Betreuungsangeboten für betagte Menschen.

Leistungsgruppe Bau

- Umsetzung gesetzlicher Vorgaben (Gewässerraumfreihaltung).
- Realisierung einer Radwegverbindung von Zell nach Gettnau.
- Erstellung einer Unterhaltsplanung für gemeindeeigene Werke.

Leistungsgruppe Finanzen

- Es soll ein attraktiver und verantwortbarer Steuerfuss festgelegt werden.
- Die Pro-Kopf-Verschuldung liegt im Jahr 2020 im Bereich der zulässigen Höhe.
- Umsetzung neues Finanzhaushaltsrecht für Gemeinden (HRM 2).

Lagebeurteilung

Allgemein

Die Gemeinde Zell ist gut positioniert und attraktiv. Sie fördert eine zeitgemässe Bildung und tritt im Sozial- und Gesundheitswesen fortschrittlich auf. Gute Anbindungen an den öffentlichen Verkehr, kundenfreundliche Dienstleistungen und ein gesunder Finanzhaushalt tragen zur Stärkung des Wohn- und Arbeitsortes Zell bei.

Leistungsgruppe Politik und Verwaltung

Die Dorfbeflaggung soll überprüft werden. Ein entsprechendes Konzept wird erstellt.

Die Weihnachtsbeleuchtung wurde vor Jahren mit den Gewerbetreibenden der Gemeinde Zell erstellt. Im Zusammenhang mit der Repräsentation nach Aussen wird die Weihnachtsbeleuchtung überprüft und allenfalls ein Projekt zur Erneuerung erarbeitet.

Leistungsgruppe Bildung

Die Bildungskommission ist für die Umsetzung des Schulbetriebes verantwortlich. Dies wird in einem entsprechenden Leistungsauftrag zwischen Gemeinderat und Bildungskommission geregelt.

Die Vorbereitung und Einführung des Lehrplans 21 ist in Arbeit. Für das Schuljahr 2019/20 ist die Umstellung an der 1. Sekundarstufe geplant.

Der Informationsaustausch mit Vertretern der Gemeinderäte des Sekundarschulkreises Zell soll gefördert und – sofern notwendig – den Anliegen der Partnergemeinden entsprechende Beachtung geschenkt werden.

Leistungsgruppe Soziales

Ein Schwerpunkt liegt bei der Weiterführung der Arbeiten im Zusammenhang mit dem Um- und Anbau des Wohn- und Begegnungsortes Violino.

Nach Abschluss der Umbauarbeiten wird im Violino neu eine Demenzabteilung geführt. Der Betrieb dieser Demenzabteilung wird im Jahr 2019 geplant und aufgebaut.

Leistungsgruppe Bau

Ein wichtiges Thema ist die Weiterbearbeitung des Projekts „Landerwerb und Einzonung für öffentliche Anlagen (Sport und Freizeit)“. Diesbezüglich sollen auch Varianten geprüft werden.

Die Revision der Ortsplanung sowie die Umsetzung der Gewässerraumfreihaltung werden weitergeführt.

Im Zusammenhang mit der Sanierung des Bahnhofs Zell soll die Entwicklung des Bahnhofareals und der Bahnhofstrasse einer Gesamtbetrachtung unterzogen werden. Mit einer aktiven Begleitung der Planung soll eine optimierte Nutzung des Areals gefördert werden.

Leistungsgruppe Finanzen

Eine wesentliche Aufgabe des Bereichs Finanzen ist die Weiterführung der Umsetzung des neuen Finanzhaushaltrechts für Gemeinden (HRM 2).

Umsetzung Legislaturprogramm / Jahresziele

Leistungsgruppe Politik und Verwaltung

Die Dorfbeflaggung wurde mit neuen Fahnen (Schweiz, Kanton Luzern, Gemeinde Zell) ersetzt. Ebenfalls wurde die Weihnachtsbeleuchtung überprüft. Die einzelnen Weihnachtssterne erhielten eine Auffrischung und wurden mit neuen LED-Kugellampen versehen.

Leistungsgruppe Bildung

Der Leistungsauftrag bezüglich Führung des Schulbetriebes wurde durch die Bildungskommission umgesetzt. Die Fortsetzung der Einführung des Lehrplans 21 ist erfolgt und bei der 1. Sekundarstufe auf das Schuljahr 2019/20 umgesetzt worden. Der Informationsaustausch mit Vertretern des Sekundarschulkreises Zell hat stattgefunden.

Leistungsgruppe Soziales

Die Um- und Anbauarbeiten beim Wohn- und Begegnungsort Violino wurden bei laufendem Betrieb weitergeführt. Aufgrund der zeitlichen Verzögerungen beim Bau wurde die Planung des Betriebes der Demenzabteilung aufgeschoben.

Leistungsgruppe Bau

Die Arbeiten rund um die Ortsplanung wurden weitergeführt. Aufgrund erschwerter Rahmenbedingungen für die Einzonung von Land für öffentliche Anlagen (Sport und Freizeit) musste das Projekt "Stockhof" fallen gelassen werden. Im Rahmen der Entwicklungsplanung Bahnhofareal erfolgten entsprechende Besprechungen mit den involvierten Parteien, um eine optimale Nutzung des Areals zu ermöglichen. Die Projektierung wird weiterhin aktiv durch den Gemeinderat Zell begleitet.

Leistungsgruppe Finanzen

Die Einführung des Finanzhaushaltrechts für Gemeinden (HRM 2) wurde weiterbearbeitet.

Massnahmen und Projekte

Erfolgsrechnung

| Kosten (in Tausend CHF) | Status | Zeitraum | Total | R 2018 | B 2019 | R 2019 |
|---------------------------------------|-------------|---------------|-------|--------|--------|--------|
| LG Bildung Einführung Lehrplan 21 | Umsetzung | 2018- 2020 | X | | X | X |
| LG Bau Raumordnung Ortsplanung | Umsetzung | 2018- 2021 | 120 | | 60 | 55 |
| LG Finanzen Reformprojekte Dritter | Beobachtung | 2020- 2024 | X | | X | X |

X = Informativer Hinweis (keine spezielle Budgetierung)

Investitionsrechnung

| Kosten (in Tausend CHF) | Status | Zeitraum | Total | R 2018 | B 2019 | R 2019 |
|---|--------------------------|---------------|-------|--------|--------|--------|
| Allgemeine Dienste Archivguterhaltung | Umsetzung | 2019 | 60 | | 60 | 43 |
| Sekundarschulhaus Sanierungen / Heizungsersatz | Planung / Umset- zung | 2019- 2020 | 340 | | 20 | 0 |
| Mehrzweckhalle Sanierungen | Umsetzung | 2019- 2021 | 120 | | 20 | 0 |
| Gemeindestrassen Sanierungen | Umsetzung | 2019- 2024 | 800 | | 150 | 125 |
| Gemeindestrassen Neubau (Fuss- und Radweg) | Umsetzung | 2019 | 180 | | 180 | 2 |
| Güterstrassen Gemeindebeiträge | Umsetzung | 2019- 2021 | 350 | | 150 | 129 |
| Öffentlicher Verkehr Bahnhofareal / -strasse | Planung / Umsetzung | 2019- 2023 | 600 | | 50 | 49 |
| Violino Um- und Anbau | Umsetzung | 2019- 2020 | 3'950 | | 3'800 | 2'628 |
| Violino Bauliche Massnahmen | Laufend | 2019- 2024 | 281 | | 201 | 256 |
| Violino Maschinen / Mobiliar | Laufend | 2019- 2020 | 509 | | 469 | 318 |
| Abwasser Leitungssanierungen | Laufend | 2019- 2024 | 400 | | 100 | 37 |
| Abwasser Investitionsbeiträge | Laufend | 2019- 2024 | 1'615 | | 30 | 0 |
| Abwasser ARA-Anschlussgebühren | Laufend | 2019- 2024 | -140 | | -40 | -179 |

Messgrössen

| Messgrösse | Art | Zielgrösse | | R 2018 | B 2019 | R 2019 |
|--|--|-------------|--|----------------|-------------|----------------|
| LG Politik / Verwaltung Information Bevölkerung | Anzahl Infos im Zeller-Blättli | 10 | | 10 | 10 | 10 |
| LG Politik / Verwaltung Entwicklung Einwohner | Wachstum gem. AFP | 0.50% | | 1.70% | 0.50% | 2.60% |
| LG Bildung Anzahl Klassen | Kindergarten Primarstufe Sekundarstufe | 2 7 9 | | 2 7 9 | 2 7 9 | 2 7 9 |
| LG Bildung Treffen mit Schulbehörden Sek-Kreis | Anzahl pro Jahr | 2 | | 2 | 2 | 2 |
| LG Bildung Koordinationssitzung mit Vereinen | Anzahl pro Jahr | 2 | | 2 | 2 | 2 |
| LG Soziales Violino: Ausbildungsplätze | Anzahl | 8 | | 6 | 8 | 9 |
| LG Soziales Sozialhilfequote (gemäss Lustat) | Prozent | <1.3% | | 2.5% (2017) | <1.3% | 3.0% (2018) |
| LG Soziales Rückerstattungsquote Alimente | Prozent | 40% | | 63% | 44% | 55% |
| LG Bau Anzahl Baugesuche | Anzahl pro Jahr | 20 | | 24 | 20 | 40 |
| LG Bau Anzahl Feuerwehreingeteilte | Anzahl | 95 | | 95 | 95 | 95 |
| LG Bau Auslastung (verkaufte) Gemeinde-GA | Prozent | 75% | | 72% | 79% | 73% |
| LG Finanzen Nettoschuld pro Einwohner | Einhaltung Grenzwert | 3'900 | | 296 | 1'540 | 596 |
| LG Finanzen Steuerfuss | Einheiten | </= 2.10 | | 2.00 | 2.00 | 2.00 |

Entwicklung der Finanzen

Erfolgsrechnung

| Zahlen (in Tausend CHF) | | R 2018 | B 2019 | R 2019 | Abw. Fr. | Abw. % |
|----------------------------|---------|--------|------------|-------------|---------------|----------------|
| Saldo Globalbudget | | | 373 | -714 | -1'087 | -291.4% |
| | Aufwand | | 23'003 | 22'748 | -255 | -1.1% |
| | Ertrag | | 22'630 | 23'462 | -832 | -3.7% |
| Leistungsgruppe | LG | | | | | |
| | Saldo | | 203 | 177 | -26 | -12.8% |
| 1 Politik und Verwaltung | Aufwand | | 1'394 | 1'337 | -57 | -4.1% |
| | Ertrag | | 1'191 | 1'160 | 31 | 2.6% |
| | Saldo | | 3'611 | 3'444 | -167 | -4.6% |
| 2 Bildung | Aufwand | | 7'138 | 7'093 | -45 | -0.6% |
| | Ertrag | | 3'527 | 3'649 | -122 | -3.5% |
| | Saldo | | 2'641 | 2'660 | 19 | 0.7% |
| 3 Soziales | Aufwand | | 9'191 | 9'311 | 120 | 1.3% |
| | Ertrag | | 6'550 | 6'651 | -101 | -1.5% |
| | Saldo | | 863 | 513 | -350 | -40.6% |
| 4 Bau | Aufwand | | 4'751 | 4'498 | -253 | -5.3% |
| | Ertrag | | 3'888 | 3'985 | -97 | -2.5% |
| | Saldo | | -6'945 | -7'508 | -563 | -8.1% |
| 5 Finanzen | Aufwand | | 529 | 509 | -20 | -3.8% |
| | Ertrag | | 7'474 | 8'017 | -543 | -7.3% |

(- = Ertragsüberschuss / + = Aufwandüberschuss)

R 2018: keine Vergleichszahlen, 1. Abschluss mit HRM2

Investitionsrechnung

| Zahlen (in Tausend CHF) | | R 2018 | B 2019 | R 2019 | Abw. Fr. | Abw. % |
|----------------------------|------------------|--------|--------------|--------------|---------------|---------------|
| Investitionen | Ausgaben | | 5'230 | 3'586 | -1'644 | -31.4% |
| | Einnahmen | | 40 | 179 | -139 | -347.5% |
| | Nettoinvestition | | 5'190 | 3'407 | -1'783 | -34.35% |

R 2018: keine Vergleichszahlen, 1. Abschluss mit HRM2

Erläuterungen zu den Finanzen

Allgemeine Informationen

Erstmals erfolgt der Rechnungsabschluss nach dem neuen Finanzhaushaltsrecht. Das neue Rechnungslegungsmodell (HRM 2) basiert auf einem neuen Kontenrahmen und neuen Rechnungslegungsgrundsätzen. Diese Neuerungen bildeten im Rahmen der Budgetierung eine Herausforderung, standen doch keine Vorjahreswerte als Vergleichsgrössen zur Verfügung. Dies führte im Verlauf des Rechnungsjahres dazu, dass die eine oder andere Anpassung nötig war, jedoch ohne negative finanzielle Auswirkungen auf den Finanzhaushalt der Gemeinde.

Die Rechnung der Gemeinde Zell schliesst erfreulicherweise besser ab als erwartet. Statt eines budgetierten Aufwandüberschusses von Fr. 373'100.00 resultiert ein Ertragsüberschuss von Fr. 714'088.57. Alle Leistungsgruppen (Ressorts) haben besser abgeschlossen. Lediglich der Bereich Soziales weist eine geringe Kostenüberschreitung von 0.7% aus.

Höhere Erträge aus ordentlichen Steuern und Sondersteuern sowie eine generelle hohe Ausgabendisziplin tragen zum besseren Rechnungsergebnis bei.

Die unsichere finanzielle Entwicklung im Zusammenhang mit den Auswirkungen der Aufgaben- und Finanzreform 18 sowie die eingeschränkte Verwendungsmöglichkeit von Ertragsüberschüssen aufgrund des neuen Finanzhaushaltgesetzes, veranlassen den Gemeinderat dazu, den Gewinn dem Eigenkapital zuzuweisen.

Leistungsgruppe Politik und Verwaltung

Sämtliche Kostenträger / Kostenstellen schliessen mit tieferen Kosten ab. Insbesondere die Massnahmen im Zusammenhang mit der Dorfbeflagung und der Weihnachtsbeleuchtung konnten kostengünstiger ausgeführt werden.

Leistungsgruppe Bildung

Die Schulgeldbeiträge an die Sekundarschule fallen aufgrund von mehr Schülern höher aus. Bei den Beiträgen an die Kantonsschule ist die Zahl der kostenpflichtigen Schüler tiefer als budgetiert. Die Musikschule Luzerner Hinterland hat ein grösseres Defizit realisiert als angenommen, was zu Mehrkosten führt. Mehrerträge ergaben sich bei den Beiträgen des Kantons an die Tagesstrukturen sowie Sonderschulung (IS-Schüler).

Leistungsgruppe Soziales

Bei der Restfinanzierung Langzeitpflege stationär (Heime) resultierte ein nicht in diesem Ausmass erwarteter Kostenanstieg (+43% oder Fr. 173'000.00 Mehrkosten). Ebenfalls erhebliche Mehrkosten resultierten bei der Prämienverbilligung (+47% oder Fr.47'000.00 Mehrkosten).

Tiefere Nettokosten ergaben sich bei der Alimentenbevorschussung und der wirtschaftlichen Sozialhilfe, konnten hier wesentlich höhere Rückerstattungsleistungen generiert werden.

Leistungsgruppe Bau

Bei den Gemeindestrassen bestand ein wesentlich geringerer Unterhaltsbedarf als budgetiert. Mit dem Restatement 2 bei der Umstellung auf HRM 2 ergaben sich noch Anpassungen im Anlagespiegel, der zu einem tieferen Abschreibungsaufwand führte.

Mehrere kostenintensive Bauvorhaben konnten bewilligt und die Kosten den Bauherrschaften verrechnet werden, was höhere Erträge bei der Bauverwaltung ergab. Die Kiesabbauemengen fielen höher aus als im Rahmen der Budgetierung prognostiziert.

Leistungsgruppe Finanzen

Sämtliche Kostenträger schliessen besser ab. Beim Steuerertrag des laufenden Jahres konnte der budgetierte Wert nicht erreicht werden. Der Ertrag bei den natürlichen Personen fiel zwar 2.5% höher aus, hingegen lagen die Erträge bei den juristischen Personen 12.6% unter dem Vorjahreswert.

Kompensiert haben die fehlenden Erträge die Steuernachträge, Grundstückgewinn- und Handänderungssteuern und ergeben so einen wesentlich besseren Nettoertrag. Geringere Zinskosten durch nicht benötigte Fremdmittelaufnahmen wirken sich ebenfalls positiv auf das Ergebnis aus.

Investitionsrechnung

Sämtliche Investitionsvorhaben weisen tiefere Investitionskosten aus als budgetiert. Der nicht beanspruchte Kostenanteil beim Sonderkredit An- und Umbau Violino ist im Jahr 2020 wieder budgetiert, dies ist ebenfalls beim Strassenprojekt Fuss- und Radweg Zell-Gettnau der Fall.

Zwei grössere Bauprojekte sind massgeblich für die höheren Erträge aus ARA-Anschlussgebühren verantwortlich.



GEMEINDE ZELL
FINANZVERWALTUNG

Rechnung 2019

| Erfolgsrechnung Gestufte Darstellung nach Kostenarten | Rechnung 2018 | ergänzt | | Abweichung 2019 |
|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| | | Budget 2019 | Rechnung 2019 | |
| 30 Personalaufwand | 10'225'073 | 10'206'000 | 10'222'282 | 16'282 |
| 31 Sach- und übriger Betriebsaufwand | 2'353'825 | 2'405'900 | 2'268'954 | -136'946 |
| 33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen | 797'262 | 1'405'900 | 1'219'588 | -186'312 |
| 35 Einlagen in Fonds und SF | 683'128 | 685'300 | 735'180 | 49'880 |
| 36 Transferaufwand | 3'993'184 | 4'149'800 | 4'398'078 | 248'278 |
| 37 Durchlaufende Beiträge | - | - | - | - |
| 39 Interne Verrechnungen und Umlagen | 203'384 | 3'958'400 | 3'776'415 | -181'985 |
| Betrieblicher Aufwand | 18'255'856 | 22'811'300 | 22'620'497 | -190'803 |
| 40 Fiskalertrag | -5'237'755 | -5'407'000 | -5'893'242 | -486'242 |
| 41 Regalien und Konzessionen | -164'707 | -164'700 | -157'144 | 7'556 |
| 42 Entgelte | -7'295'480 | -6'680'900 | -6'955'148 | -274'248 |
| 43 Verschiedene Erträge | - | - | - | - |
| 45 Entnahmen aus Fonds und SF | -6'821 | -1'110'700 | -388'477 | -277'777 |
| 46 Transferertrag | -5'457'856 | -5'629'800 | -5'860'566 | -230'766 |
| 47 Durchlaufende Beiträge | - | - | - | - |
| 49 Interne Verrechnungen und Umlagen | -203'384 | -3'958'400 | -3'776'415 | 181'985 |
| Betrieblicher Ertrag | -18'366'003 | -21'951'500 | -23'030'992 | -1'079'492 |
| Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit | -110'147 | 859'800 | -410'495 | -1'270'295 |
| 34 Finanzaufwand | 135'563 | 191'900 | 127'487 | -64'413 |
| 44 Finanzertrag | -81'389 | -77'700 | -79'081 | -1'381 |
| Finanzergebnis | 54'174 | 114'200 | 48'406 | -65'794 |
| Operatives Ergebnis | -55'973 | 974'000 | -362'089 | -1'336'089 |
| 38 Ausserordentlicher Aufwand | - | - | - | - |
| 48 Ausserordentlicher Ertrag | - | -600'900 | -352'000 | 248'900 |
| Ausserordentliches Ergebnis | - | -600'900 | -352'000 | 248'900 |
| Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (Globalbudget) | -55'973 | 373'100 | -714'089 | -1'087'189 |

(-= Ertragsüberschuss / += Aufwandüberschuss)

| Erfolgsrechnung Gestufte Darstellung nach Kostenarten | Rechnung 2018 | ergänzt | | Abweichung 2019 |
|--|------------------|-----------------|------------------|--------------------|
| | | Budget 2019 | Rechnung 2019 | |
| Ergebnis Spezialfinanzierung Violino | -146'791 | -40'200 | 48'599 | 88'799 |
| Ergebnis Spezialfinanzierung Abwasser | -536'336 | -305'200 | -423'579 | -118'379 |
| Ergebnis Spezialfinanzierung Abfall | 2'647 | 32'000 | 10'078 | -21'922 |
| Gesamtergebnis Spezialfinanzierungen | -680'480 | -313'400 | -364'902 | -51'502 |



GEMEINDE ZELL
FINANZVERWALTUNG

Rechnung 2019

| Investitionsrechnung Gestufte Darstellung nach Kostenarten | Rechnung 2018 | ergänzt | | Abweichung 2019 |
|---|------------------|------------------|------------------|--------------------|
| | | Budget 2019 | Rechnung 2019 | |
| 50 Sachanlagen | 1'760'714 | 5'000'700 | 3'457'304 | -1'543'396 |
| 51 Investitionen auf Rechnung Dritter | - | - | - | - |
| 52 Immaterielle Anlagen | - | - | - | - |
| 54 Darlehen | - | - | - | - |
| 55 Beteiligungen und Grundkapitalien | - | - | - | - |
| 56 Eigene Investitionsbeiträge | - | 230'000 | 128'728 | -101'272 |
| 57 Durchlaufende Investitionsbeiträge | - | - | - | - |
| Investitionsausgaben | 1'760'714 | 5'230'700 | 3'586'032 | -1'644'668 |
| 60 Fiskalertrag | - | - | - | - |
| 61 Regalien und Konzessionen | - | - | - | - |
| 62 Entgelte | - | - | - | - |
| 63 Verschiedene Erträge | -11'238 | -40'000 | -179'371 | -139'371 |
| 64 Entnahmen aus Fonds und SF | - | - | - | - |
| 65 Transferertrag | - | - | - | - |
| 66 Durchlaufende Beiträge | - | - | - | - |
| 67 Interne Verrechnungen und Umlagen | - | - | - | - |
| Investitionseinnahmen | -11'238 | -40'000 | -179'371 | -139'371 |
| Nettoinvestitionen | 1'749'476 | 5'190'700 | 3'406'661 | -1'784'039 |

(-= Investitionsabnahme / += Investitionszunahme)

| Spezialfinanzierungen Investitionsausgaben | Rechnung 2018 | ergänzt | | Abweichung 2019 |
|---|------------------|------------------|------------------|--------------------|
| | | Budget 2019 | Rechnung 2019 | |
| Ergebnis Spezialfinanzierung Violino | 1'384'588 | 4'470'700 | 3'202'350 | -1'268'350 |
| Ergebnis Spezialfinanzierung Abwasser | - | 130'000 | 36'707 | -93'293 |
| Ergebnis Spezialfinanzierung Abfall | - | - | - | - |
| Total Investitionsausgaben | 1'384'588 | 4'600'700 | 3'239'057 | -1'361'643 |

| Spezialfinanzierungen Investitionseinnahmen | Rechnung 2018 | ergänzt | | Abweichung 2019 |
|--|------------------|----------------|-----------------|--------------------|
| | | Budget 2019 | Budget 2019 | |
| Ergebnis Spezialfinanzierung Violino | - | - | - | - |
| Ergebnis Spezialfinanzierung Abwasser | 3'287 | -40'000 | -179'371 | -139'371 |
| Ergebnis Spezialfinanzierung Abfall | - | - | - | - |
| Total Investitionseinnahmen | 3'287 | -40'000 | -179'371 | -139'371 |



GEMEINDE ZELL
FINANZVERWALTUNG

Rechnung 2019

| Bilanz per 31. Dezember | Rechnung 2018 | Zuwachs 2019 | Abgang 2019 | Rechnung 2019 |
|--|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Umlaufvermögen (UV) | 16'073'551 | 32'960'395 | 35'969'235 | 13'064'711 |
| Finanzvermögen UV | 16'073'551 | 32'960'395 | 35'969'235 | 13'064'711 |
| 100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen | 11'705'966 | 21'905'132 | 25'393'065 | 8'218'033 |
| 101 Forderungen | 3'202'164 | 10'020'270 | 9'571'869 | 3'650'565 |
| 102 Kurzfristige Finanzanlagen | - | - | - | - |
| 104 Aktive Rechnungsabgrenzungen | 872'293 | 901'466 | 872'293 | 901'466 |
| 106 Vorräte | 129'008 | 133'527 | 129'008 | 133'527 |
| 107 Finanzanlagen | 164'120 | - | 3'000 | 161'120 |
| Anlagevermögen (AV) | 29'540'355 | 3'586'032 | 1'540'658 | 31'585'729 |
| Finanzvermögen AV | 3'067'040 | - | - | 3'067'040 |
| 108 Sachanlagen Finanzvermögen | 3'067'040 | - | - | 3'067'040 |
| 109 Forderungen ggü Spezialfinanzierungen | - | - | - | - |
| Verwaltungsvermögen | 26'473'315 | 3'586'032 | 1'540'658 | 28'518'689 |
| 140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen | 23'349'096 | 3'457'304 | 1'398'959 | 25'407'441 |
| 142 Immaterielle Anlagen | - | - | - | - |
| 144 Darlehen | 210'000 | - | 15'000 | 195'000 |
| 145 Beteiligungen | - | - | - | - |
| 146 Investitionsbeiträge | 2'914'219 | 128'728 | 126'699 | 2'916'248 |
| Total Aktiven | 45'613'906 | 36'546'427 | 37'509'893 | 44'650'440 |
| Fremdkapital | 19'078'955 | 20'350'242 | 22'051'701 | 17'377'496 |
| Kurzfristiges Fremdkapital | 6'125'011 | 19'350'242 | 20'016'227 | 5'459'026 |
| 200 Laufende Verpflichtungen | 5'732'218 | 19'179'767 | 19'623'434 | 5'288'551 |
| 201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten | - | - | - | - |
| 204 Passive Rechnungsabgrenzungen | 392'793 | 170'475 | 392'793 | 170'475 |
| 205 Kurzfristige Rückstellungen | - | - | - | - |
| Langfristiges Fremdkapital | 12'953'944 | 1'000'000 | 2'035'474 | 11'918'470 |
| 206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten | 12'820'000 | 1'000'000 | 2'025'000 | 11'795'000 |
| 208 Langfristige Rückstellungen | - | - | - | - |
| 209 Verbindlichkeiten ggü Spezialfinanzierungen | 133'944 | - | 10'474 | 123'470 |
| Eigenkapital | 26'534'951 | 4'480'341 | 3'742'348 | 27'272'944 |
| 290 Verpflichtungen ggü Spezialfinanzierungen | 13'388'122 | 3'017'593 | 2'660'417 | 13'745'298 |
| 291 Fonds | 64'026 | 18'728 | - | 82'754 |
| 295 Aufwertungsreserve | 6'653'558 | - | 352'000 | 6'301'558 |
| 296 Neubewertungsreserve | 729'931 | - | 729'931 | - |
| 299 Bilanzüberschüsse | 5'699'314 | 1'444'020 | - | 7'143'334 |
| Total Passiven | 45'613'906 | 24'830'583 | 25'794'049 | 44'650'440 |



| A | Art | Sachgrupp Bezeichnung | Anf.bestand | Endbestand | Veränderung | CHF |
|---|-------------|--|--------------|--------------|--------------|---------------------|
| | | Betriebliche Tätigkeit (operative Tätigkeit) | | | | |
| + | Saldo | 9000 Ertragsüberschuss | 0.00 | 714'088.57 | 714'088.57 | 714'088.57 |
| - | Saldo | 9001 Aufwandüberschuss | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 330 Abschreibungen Sachanlagen Verwaltungsvermögen | 0.00 | 1'219'588.45 | 1'219'588.45 | 1'219'588.45 |
| + | Saldo | 332 Abschreibungen Immaterielle Anlagen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 3410 Realisierte Kursverluste auf Finanzanlagen FV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 3411 Realisierte Verluste auf Sachanlagen FV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 3440 Wertberichtigungen Finanzanlagen FV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 3441 Wertberichtigungen Sachanlagen FV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen | 0.00 | 753'907.55 | 753'907.55 | 753'907.55 |
| + | Saldo | 364 Wertberichtigungen Darlehen VV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 365 Wertberichtigungen Beteiligungen VV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 366 Abschreibungen Investitionsbeiträge | 0.00 | 126'699.65 | 126'699.65 | 126'699.65 |
| + | Saldo | 3841 Buchwirksamer ausserordentlicher Finanzaufwand, a.o. Wertberichtigungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 387 Ausserplanmässige Wertberichtigungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 389 Zins und Amortisation Pensionskassenverpflichtungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 431 Aktivierung Eigenleistungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 432 Bestandesveränderungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 4410 Gewinne aus Verkäufen von Finanzanlagen FV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 4411 Gewinne aus Verkäufen von Sachanlagen FV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 4419 Übrige realisierte Gewinne aus Finanzvermögen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 4440 Marktwertanpassungen Wertschriften | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 4441 Marktwertanpassungen Darlehen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 4442 Marktwertanpassungen Beteiligungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 4443 Marktwertanpassungen Liegenschaften | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 4449 Marktwertanpassungen übrige Sachanlagen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 4490 Wertaufholung Sachanlagen und immaterielle Anlagen im VV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 4495 Übriger Finanzertrag geldunwirksam | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen | 0.00 | 388'477.05 | 388'477.05 | -388'477.05 |
| - | Saldo | 4695 Wertaufholung Darlehen, Beteiligungen und Investitionsbeiträge im VV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 4696 Gewinn aus Abgang von Darlehen und Investitionsbeiträge im VV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 4841 Buchwirksamer ausserordentlicher Finanzertrag, a.o. Wertberichtigungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 489 Entnahmen aus dem Eigenkapital | 0.00 | 352'000.00 | 352'000.00 | -352'000.00 |
| - | Veränderung | 1010 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten | 825'611.53 | 1'014'619.02 | 189'007.49 | -189'007.49 |
| - | Veränderung | 1012 Steuerforderungen | 2'313'517.28 | 2'535'662.11 | 222'144.83 | -222'144.83 |
| - | Veränderung | 1013 Anzahlungen an Dritte | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Veränderung | 1014 Transferforderungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Veränderung | 1015 Interne Kontokorrente | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Veränderung | 1016 Vorschüsse für vorläufige Verwaltungsausgaben | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Veränderung | 1019 Übrige Forderungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Veränderung | 1040 Personalaufwand | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Veränderung | 1041 Sach- und übriger Betriebsaufwand | 148'862.80 | 5'532.50 | -143'330.30 | 143'330.30 |
| - | Veränderung | 1043 Transfers der Erfolgsrechnung | 723'430.00 | 894'167.45 | 170'737.45 | -170'737.45 |
| - | Veränderung | 1044 Finanzaufwand / Finanzertrag | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Veränderung | 1045 Übriger betrieblicher Ertrag | 0.00 | 1'766.60 | 1'766.60 | -1'766.60 |
| - | Veränderung | 1049 Übrige aktive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Veränderung | 106 Vorräte und angefangene Arbeiten | 129'008.00 | 133'526.50 | 4'518.50 | -4'518.50 |
| + | Veränderung | 2000 Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten | 1'335'565.23 | 1'114'791.33 | -220'773.90 | -220'773.90 |
| + | Veränderung | 2002 Steuern | 2'477'429.36 | 2'741'476.72 | 264'047.36 | 264'047.36 |
| + | Veränderung | 2003 Erhaltene Anzahlungen von Dritten | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2004 Transfer-Verbindlichkeiten | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2005 Interne Kontokorrente | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2006 Depotgelder und Kautionen | 235'000.00 | 0.00 | -235'000.00 | -235'000.00 |
| + | Veränderung | 2009 Übrige laufende Verpflichtungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2040 Personalaufwand | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2041 Sach- und übriger Betriebsaufwand | 257'490.50 | 81'559.80 | -175'930.70 | -175'930.70 |
| + | Veränderung | 2043 Transfers der Erfolgsrechnung | 135'302.50 | 8'915.00 | -126'387.50 | -126'387.50 |
| + | Veränderung | 2044 Finanzaufwand / Finanzertrag | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2045 Übriger betrieblicher Ertrag | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2049 Übrige passive Rechnungsabgrenzungen Erfolgsrechnung | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2050 Kurzfristige Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2051 Kurzfristige Rückstellungen für andere Ansprüche des Personals | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2052 Kurzfristige Rückstellungen für Prozesse | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2053 Kurzfristige Rückstellungen für nicht versicherte Schäden | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2054 Kurzfristige Rückstellungen für Bürgschaften und Garantieleistungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2055 Kurzfristige Rückstellungen übrige betriebliche Tätigkeit | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2056 Kurzfristige Rückstellungen für Vorsorgeverpflichtungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2057 Kurzfristige Rückstellungen für Finanzaufwand | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2059 Übrige kurzfristige Rückstellungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2081 Rückstellungen für langfristige Ansprüche des Personals | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2082 Langfristige Rückstellungen für Prozesse | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2083 Langfristige Rückstellungen für nicht versicherte Schäden | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2084 Langfristige Rückstellungen für Bürgschaften und Garantieleistungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2085 Langfristige Rückstellungen aus übriger betrieblicher Tätigkeit | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2086 Langfristige Rückstellungen für Vorsorgeverpflichtungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2087 Langfristige Rückstellungen für Finanzaufwand | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2089 Übrige langfristige Rückstellungen der Erfolgsrechnung | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| | | Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit (Cash Flow) | | | | 1'134'917.86 |

| A | Art | Sachgrupp | Bezeichnung | Anf.bestand | Endbestand | Veränderung | CHF |
|-------------|-------------|-----------|--|---------------|---------------|---------------|----------------------|
| | | | Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen | | | | |
| - | Saldo | 50 | Sachanlagen | 0.00 | 3'457'303.55 | 3'457'303.55 | -3'457'303.55 |
| - | Saldo | 51 | Investitionen auf Rechnung Dritter | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 52 | Immaterielle Anlagen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 54 | Darlehen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 55 | Beteiligungen und Grundkapitalien | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 56 | Eigene Investitionsbeiträge | 0.00 | 128'728.00 | 128'728.00 | -128'728.00 |
| - | Saldo | 57 | Durchlaufende Investitionsbeiträge | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 60 | Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 61 | Rückerstattungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 62 | Übertragung immaterielle Anlagen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 63 | Investitionsbeiträge für eigene Rechnung | 0.00 | 179'370.85 | 179'370.85 | 179'370.85 |
| + | Saldo | 64 | Rückzahlung von Darlehen | 0.00 | 15'000.00 | 15'000.00 | 15'000.00 |
| + | Saldo | 65 | Übertragung von Beteiligungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 66 | Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 67 | Durchlaufende Investitionsbeiträge | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| | | | Nettoinvestitionen | | | | -3'391'660.70 |
| + | Saldo | 431 | Aktivierung Eigenleistungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Veränderung | 1046 | Aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2046 | Passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung | 0.00 | 80'000.00 | 80'000.00 | 80'000.00 |
| - | Veränderung | 2058 | Kurzfristige Rückstellungen der Investitionsrechnung | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2088 | Langfristige Rückstellungen der Investitionsrechnung | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| | | | Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen | | | | -3'311'660.70 |
| | | | Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen | | | | |
| - | Veränderung | 102 | Kurzfristige Finanzanlagen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Veränderung | 107 | Finanzanlagen | 164'119.60 | 161'119.60 | -3'000.00 | 3'000.00 |
| - | Veränderung | 108 | Sachanlagen FV | 3'067'040.00 | 3'067'040.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 3410 | Realisierte Kursverluste auf Finanzanlagen FV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 3411 | Realisierte Verluste auf Sachanlagen FV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 3440 | Wertberichtigungen Finanzanlagen FV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| - | Saldo | 3441 | Wertberichtigungen Sachanlagen FV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 4410 | Gewinne aus Verkäufen von Finanzanlagen FV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 4411 | Gewinne aus Verkäufen von Sachanlagen FV | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 4440 | Marktwertanpassungen Wertschriften | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 4441 | Marktwertanpassungen Darlehen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 4442 | Marktwertanpassungen Beteiligungen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 4443 | Marktwertanpassungen Liegenschaften | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Saldo | 4449 | Marktwertanpassungen übrige Sachanlagen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| | | | Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen | | | | 3'000.00 |
| | | | Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit | | | | -3'308'660.70 |
| | | | Finanzierungstätigkeit | | | | |
| - | Veränderung | 1011 | Kontokorrente mit Dritten | 63'034.75 | 100'283.85 | 37'249.10 | -37'249.10 |
| + | Veränderung | 2001 | Kontokorrente mit Dritten | 1'684'223.14 | 1'432'282.24 | -251'940.90 | -251'940.90 |
| + | Veränderung | 201 | Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2060 | Hypotheken | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2062 | Kassascheine | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2063 | Anleihen | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2064 | Darlehen, Schuldscheine | 12'820'000.00 | 11'795'000.00 | -1'025'000.00 | -1'025'000.00 |
| + | Veränderung | 2067 | Leasingverträge | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| + | Veränderung | 2069 | Übrige langfristige Finanzverbindlichkeiten | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |
| | | | Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit | | | | -1'314'190.00 |
| | | | Veränderung Flüssige Mittel (= Fonds Geld) | | | | -3'487'932.84 |
| Veränderung | 100 | | Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen | 11'705'966.82 | 8'218'033.98 | -3'487'932.84 | -3'487'932.84 |
| | | | Kontrollrechnung | | | | OK |



Finanzkennzahlen Rechnung 2019

Die Kennzahlen des Budgets werden anhand des Aufgaben- und Finanzplans berechnet und übernommen, jene der Rechnung anhand des Berechnungstools des Kantons Luzern. Aufgrund des Wechsels des Rechnungsmodells per 1. Januar 2019 können keine Vorjahreswerte als Vergleich herangezogen werden.

Selbstfinanzierungsgrad

Diese Kennzahl gibt an, welchen Anteil ihrer Nettoinvestitionen die Gemeinde aus eigenen Mitteln finanzieren kann.

Der Selbstfinanzierungsgrad sollte im Durchschnitt über 5 Jahre mindestens 80 Prozent erreichen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt.

Jahreswert

| Grenzwert | *) | B 2019 | R 2019 | | | |
|------------|------|--------|--------|--|--|--|
| Mindestens | 80 % | 19 % | 60.3 % | | | |

*) Grenzwert ist nicht massgebend, da die Nettoschuld unter dem kantonalen Mittel liegt.

Durchschnittswert über 5 Jahre

| Grenzwert | *) | B 2019** | R 2019 | | | |
|------------|------|----------|---------|--|--|--|
| Mindestens | 80 % | -- | 194.4 % | | | |

*) Grenzwert ist nicht massgebend, da die Nettoschuld unter dem kantonalen Mittel liegt.

** Diese Kennzahl kann bei der Budgetierung nicht berechnet werden

Selbstfinanzierungsanteil

Diese Kennzahl gibt an, welchen Anteil des Ertrags die Gemeinde zur Finanzierung der Investitionen aufwenden kann.

Der Selbstfinanzierungsanteil sollte sich auf mindestens 10 Prozent belaufen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt.

| Grenzwert | *) | B 2019 | R 2019 | | | |
|------------|------|--------|--------|--|--|--|
| Mindestens | 10 % | 5.4 % | 10.4 % | | | |

*) Grenzwert ist nicht massgebend, da die Nettoschuld unter dem kantonalen Mittel liegt.

Zinsbelastungsanteil

Die Kennzahl sagt aus, welcher Anteil des „verfügbaren Einkommens“ durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert ist, desto grösser der Handlungsspielraum. Der Zinsbelastungsanteil sollte 4 Prozent nicht übersteigen.

| Grenzwert | | B 2019 | R 2019 | | | |
|-----------|-----|--------|--------|--|--|--|
| Maximal | 4 % | 0.6 % | 0.6 % | | | |

Kapitaldienstanteil

Diese Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der Laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (=Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin.

Der Kapitaldienstanteil sollte 15 Prozent nicht übersteigen.

| Grenzwert | | B 2019 | R 2019 | | | |
|-----------|------|--------|--------|--|--|--|
| Maximal | 15 % | 8.1 % | 7.4 % | | | |

Nettoverschuldungsquotient

Diese Kennzahl gibt an, welcher Anteil der Fiskalerträge (inkl. Ressourcenausgleich) erforderlich wäre, um die Nettoschuld vollständig abzutragen.

Der Nettoverschuldungsquotient sollte 150 Prozent nicht übersteigen.

| Grenzwert | | B 2019 | R 2019 | | | |
|-----------|-------|--------|--------|--|--|--|
| Maximal | 150 % | 64 % | 19.0 % | | | |

Nettoschuld pro Einwohner

Diese Kennzahl zeigt die Pro-Kopf-Verschuldung auf (Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen).

Die Nettoschuld sollte das Zweifache des kantonalen Mittels nicht übersteigen.

| Grenzwert | | B 2019 | R 2019 | | | |
|-----------|-----------|--------|--------|--|--|--|
| Maximal | Fr. 3'900 | 1'540 | 596 | | | |

Nettoschuld ohne Spezialfinanzierungen pro Einwohner

Diese Kennzahl zeigt die Pro-Kopf-Verschuldung des steuerfinanzierten Finanzhaushaltes, ohne Spezialfinanzierungen und nach Abzug des Finanzvermögens.

Die Nettoschuld sollte das Zweifache des kantonalen Mittels nicht übersteigen.

| Grenzwert | | B 2019 ** | R 2019 | | | |
|-----------|-----------|-----------|--------|--|--|--|
| Maximal | Fr. 3'900 | -- | 683 | | | |

** Diese Kennzahl kann bei der Budgetierung nicht berechnet werden

Bruttoverschuldungsanteil

Diese Kennzahl dient zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. der Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht.

Der Bruttoverschuldungsanteil sollte 200 Prozent nicht übersteigen.

| Grenzwert | | B 2019 | R 2019 | | | |
|-----------|-------|---------|--------|--|--|--|
| Maximal | 200 % | 121.4 % | 86.8 % | | | |



Investitionsrechnung mit Kontrolle über die Sonderkredite

| Konto | Bezeichnung | Datum Beschluss | Brutto-Kredit | beansprucht bis 31.12.18 | Budget 2019 | | Rechnung 2019 | | Kreditkontrolle | |
|---|---|-----------------|---------------|--------------------------|---|-----------|--|-----------|--------------------------|-----------------------|
| | | | | | Ausgaben | Einnahmen | Ausgaben | Einnahmen | beansprucht bis 31.12.19 | verfügbar ab 01.01.20 |
| 0220 5090.00 | Allgemeine Dienste Archivgutverwaltung | | | | 60'000 | | 42'551 | | | |
| 2174 5040.01 | Sekundarschulhaus Heizungersatz | | | | 20'000 | | 0 | | | |
| 2176 5040.00 | Mehrweckhalle Bauliche Massnahmen | | | | 20'000 | | 0 | | | |
| 4170 5040.51 5040.50 5060.50 5060.51 | Violino An- und Umbau Violino Bauliche Massnahmen Maschinen Mobilien | 23.06.2016 | 5'150'000 | 1'601'158 | 3'800'000 200'800 35'500 434'400 | | 2'628'306 255'886 125'648 192'510 | | 4'229'464 | 920'536 |
| 6150 5010.00 5010.01 5660.00 | Gemeindestrassen Sanierung Gemeindestrassen Fuss- und Radweg Zell-Gethnu Investitionsbeitrag an Private | | | | 150'000 180'000 150'000 | | 125'229 1'901 128'728 | | | |
| 6210 5010.00 5650.00 | Öffentliche Verkehrsinfrastruktur Entwicklung Bahnhofareal / Bahnhofstrasse Investitionsbeiträge an Private | | | | 50'000 | | 48'565 | | | |
| 7204 5030.60 5620.60 6390.60 | Abwasserbeseitigung Übrige Tiefbauten Abwasser Investitionsbeiträge Gemeindeverband ARA Anschlussgebühren | | | | 100'000 30'000 | 40'000 | 36'707 0 | 179'371 | | |
| 9990 5900.00 6900.00 | Abschluss Passivierung Einnahmen Aktivierung Ausgaben | | | | 40'000 | 5'230'700 | 179'371 | 3'586'032 | | |
| | Total Ausgaben / Einnahmen Nettoinvestition | | | | 5'270'700 | 5'190'700 | 3'765'402 | 3'765'402 | 3'765'402 | 3'406'661 |



Genehmigung von Kreditüberschreitungen (§ 15 Abs. 3 FHGG)

Ausgangslage gemäss § 15 FHGG gilt:

¹ Der Gemeinderat kann in folgenden Fällen eine Kreditüberschreitung bewilligen:

- a. wenn das Bundesrecht, ein kantonales Gesetz, ein kommunales Reglement oder ein rechtskräftiger Entscheid eines Gerichts eine Ausgabe unmittelbar vorschreiben,
- b. bei dringlichen Vorhaben aufgrund unvorhersehbarer Ereignisse, wenn der Aufschieb für die Gemeinde nachteilige Folgen hätte,
- c. für durchlaufende Beiträge,
- d. für Abschreibungen und Wertberichtigungen nach § 58 FHGG.

² Die Kreditüberschreitung ist nur zulässig, wenn eine Kompensation innerhalb des bewilligten Budgetkredites unverhältnismässig wäre.

³ Kreditüberschreitungen sind den Stimmberechtigten oder dem Gemeindepapament mit dem Jahresbericht zur Genehmigung zu unterbreiten.

Kreditüberschreitungen in der Gemeinderechnung 2019 (Erfolgsrechnung)

Entwicklung Jahresrechnung

| | | |
|--|-----|--------------|
| Saldo Globalbudget gemäss Beschluss Budget | Fr. | 373'100.00 |
| Saldo Globalbudget gemäss Rechnungsablage | Fr. | -714'088.57 |
| Kreditunterschreitung | Fr. | 1'087'188.57 |

Der Aufgabenbereich der Gemeinde Zell hat das Globalbudget der Erfolgsrechnung eingehalten.

Der Gemeinderat musste keine Kreditüberschreitung bewilligen.

Kreditüberschreitungen in der Gemeinderechnung 2019 (Investitionsrechnung)

Entwicklung Jahresrechnung

| | | |
|---------------------------------------|-----|--------------|
| Bruttoausgaben Beschluss Budget | Fr. | 5'230'700.00 |
| Bruttoausgaben gemäss Rechnungsablage | Fr. | 3'586'031.55 |
| Kreditunterschreitung | Fr. | 1'644'668.45 |

Der Aufgabenbereich der Gemeinde Zell hat die Bruttoausgaben der Investitionsrechnung eingehalten.

Der Gemeinderat musste keine Kreditüberschreitung bewilligen.

Bericht der Rechnungskommission zum Jahresbericht 2019

An die Gemeindeversammlung der

Einwohnergemeinde Zell

Als Rechnungskommission haben wir den Jahresbericht mit der Jahresrechnung der Einwohnergemeinde Zell, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2019 abgeschlossene Rechnungsjahr, geprüft.

Verantwortung des Gemeinderats

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Rechnungskommission

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über den Jahresbericht mit der Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und dem Handbuch zum Gesetz über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHGG), Kapitel 5 Revision und Kapitel 2.5 Controlling, vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Die in der Gemeindestrategie, dem Legislaturprogramm und dem entsprechenden Aufgaben- und Finanzplan gemachten Vorgaben werden mehrheitlich umgesetzt. Die im Jahresbericht dargestellte Entwicklung der Gemeinde erachten wir als nachhaltig.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2019 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften.

Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

Im Rahmen unserer Prüfung gemäss § 64 lit. c FHGG haben wir festgestellt, dass ein gemäss § 25 FHGG vorgesehene internes Kontrollsystem nicht existiert.

Wir empfehlen, den Jahresbericht 2019 mit der Jahresrechnung mit Aktiven und Passiven von CHF 44'650'440 und einem Ertragsüberschuss von CHF 714'089 zu genehmigen.

6144 Zell, 14. April 2020

Rechnungskommission Zell



Antrag des Gemeinderats zum Jahresbericht 2019 inkl. Jahresrechnung 2019 an die Stimmberechtigten

Der Gemeinderat hat, gemäss § 17 des Gesetzes über den Finanzhaushalt der Gemeinden,

- den Jahresbericht 2019 zum Aufgabenbereich "Gemeinde Zell" inklusive Stand über die Umsetzung des Legislaturprogramms bzw. der Jahresziele, und
- die Jahresrechnung 2019, welche mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 714'088.57 und Bruttoinvestitionen von Fr. 3'586'031.55 abschliesst,

verabschiedet.

Prüfbericht der Rechnungskommission

Der Prüfbericht der Rechnungskommission vom 14. April 2020 zur Rechnung 2019 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

"Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2019 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften.

Die in der Gemeindestrategie, dem Legislaturprogramm und dem entsprechenden Aufgaben- und Finanzplan gemachten Vorgaben werden mehrheitlich umgesetzt. Die im Jahresbericht dargestellte Entwicklung der Gemeinde erachten wir als nachhaltig.

Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

Im Rahmen unserer Prüfung gemäss § 64 lit. c FHGG haben wir festgestellt, dass ein gemäss § 25 FHGG vorgesehenes internes Kontrollsystem nicht existiert.

Wir empfehlen, die Jahresrechnung 2019 mit Aktiven und Passiven von CHF 44'650'440 und einem Ertragsüberschuss von CHF 714'089 sowie den Jahresbericht 2019 zu genehmigen."

Kontrollbericht kantonale Finanzaufsicht

Der Kontrollbericht der kantonalen Finanzaufsicht vom 1. Oktober 2019 zur Rechnung 2018 wird den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet:

«Die kantonale Aufsichtsbehörde hat geprüft, ob die Rechnung 2018 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar ist und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Gemäss Bericht vom 1. Oktober 2019 wurden keine Anhaltspunkte festgestellt, die aufsichtsrechtliche Massnahmen erfordern würden.»

Antrag

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberechtigten, den Jahresbericht 2019 inkl. Jahresrechnung 2019 zu genehmigen.

6144 Zell, 28. April 2020

Gemeinderat Zell